



Thỏa sức thư giãn trong mùa hè với Thẻ ANZ Relax and getaway this summer with ANZ Cards



Giảm giá 15% cho dịch vụ chăm sóc da mặt, massage hoặc tẩy da chết toàn thân và được chăm sóc miên phí móng tay/chân hoặc 30 phút massage kiểu Châu Âu. Sử dụng sản phẩm của Sothys Paris/Dr. Spiller Germany/O.PI USA

Add: 112 Xuan Dieu, Tu Lien, Tay Ho, Hanoi
Tel: 04 37 184 686
04 37 184 787

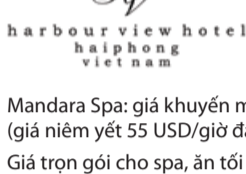
15% discount for facial care, body massage, body scrub and get a free manicure or pedicure or 30 minutes foot massage. Western style. High quality products used from Sothys Paris/Dr. Spiller Germany/O.PI USA

Điều kiện điều khoản áp dụng cho đối tác này:

1. Chương trình khuyến mãi từ ngày 01/07/2010 đến 31/08/2010, áp dụng cho tất cả các chủ thẻ của ANZ có lịch sử tín dụng tốt do ANZ lựa chọn.

Terms and conditions applied to this merchant:

1. Promo is for period from 01/07/2010 to 31/08/2010, is open to ANZ Cardholders with good credit record selected by ANZ.



Mandara Spa: giá khuyến mãi 37,5 USD/giờ đã bao gồm thuế (giá niêm yết 55 USD/giờ đã bao gồm thuế)

Giá trọn gói cho spa, ăn tối với rượu vang 199 USD (đã bao gồm thuế) cho 2 người như sau:
- Một giờ thư giãn spa cho 2 người
- Thực đơn tối kèm rượu cho 2 người
- Phòng ở loại Executive

Add: 4 Tran Phu, Hai Phong
Tel: 031 3 827 827
Fax: 031 3 827 828

Mandara Spa: promo price at USD 37.5 net/hour (regular price of USD 55 net/hour)

Spa, wine & dinner packages USD 199 net/2 people
- One hour treatment for 2 people
- Set dinner with wine for 2 people
- Stay in Executive Room

Điều kiện điều khoản áp dụng cho đối tác này:

1. Chương trình khuyến mãi từ ngày 01/07/2010 đến 31/08/2010, áp dụng cho tất cả các chủ thẻ của ANZ có lịch sử tín dụng tốt do ANZ lựa chọn.

Terms and conditions applied to this merchant:

1. Promo is for period from 01/07/2010 to 31/08/2010, is open to ANZ Cardholders with good credit record selected by ANZ



- 170 USD/phòng/2 khách (giá niêm yết 450 USD)
- 30 USD/khách/2 lượt đi về bằng xe buýt cho chuyến Hà Nội-Hà Long (phụ thuộc vào điều kiện dịch vụ cho phép)
- 10 USD khi thuê thuyền kayak (phụ thuộc vào điều kiện dịch vụ cho phép)

Add: 46 Le Thai To
Tel: 04 39 351 888
Fax: 04 38 255 342

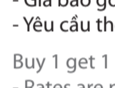
- USD 170/cabin for 2 pax (regular price of USD 450)
- Returned shuttle bus USD 30/pax for the route Hanoi-Ha Long (subject to availability)
- Kayak at USD 10 (subject to availability)

Điều kiện điều khoản áp dụng cho đối tác này:

1. Chương trình khuyến mãi từ ngày 03/07/2010 đến 31/09/2010, áp dụng cho tất cả các chủ thẻ của ANZ có lịch sử tín dụng tốt do ANZ lựa chọn.
2. Chương trình này chỉ áp dụng cho người Việt Nam và người nước ngoài đang sinh sống tại Việt Nam.

Terms and conditions applied to this merchant:

1. Promo is for period from 03/07/2010 to 31/09/2010, is open to ANZ Cardholders with good credit record selected by ANZ.
2. The offer is only applicable for Vietnamese and Expatriate who are living in Vietnam.



Mua 1 tặng 1 dựa vào giá niêm yết của Life Resorts:
- Giá không áp dụng vào dịp lễ hội và ngày nghỉ lễ
- Giá bao gồm điểm tâm sáng hàng ngày cho tối đa 2 người mỗi phòng
- Yêu cầu thêm giường sẽ chịu phí 20 USD++ cho mỗi người

Buy 1 get 1 free based on our rack rates Life Resorts properties:
- Rates are not applicable during national days and festival days
- Rates inclusive daily breakfast/max 2 people per room
- Extra bed will be charged at USD 20++ per person

Life Heritage Resort Hoi An
Add: 01 Pham Hong Thai St., Hoi An
Town, Quang Nam Province, VN
Tel: 051 3 914 555
Fax: 051 3 914 515
Email: hoi.an@life-resorts.com

Life Wellers Resort Quy Nhon
Add: Ghenh Rang, Bai Dai, Quy Nhon
City, Binh Dinh Province, VN
Tel: 056 3 840 132
Fax: 056 3 840 138
Email: quy.nhon@life-resorts.com

Blue Ocean Resort Phan Thiet
Add: 54 Nguyen Dinh Chieu St., Mui Ne,
Phan Thiet, VN
Tel: 062 3 847 444
Fax: 062 3 847 351
Email: blueocean@hcm.vnn.vn

Life Resort Đà Nẵng
Add: Sơn Trà - Điện Ngọc St., Khuê My Ward,
Ngu Hanh Son District, Da Nang City, VN
Tel: 0511 3 958 888
Fax: 0511 3 951 898
Email: danang@liferesort-danang.com

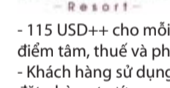
Life Resorts Management Co., Ltd.
Add: 64/28 Pho Quang St., Ward 2,
Tan Binh Dist., Ho Chi Minh City, VN
Tel: 08 38 443 605
Fax: 08 38 443 561
Email: sales@life-resorts.com

Điều kiện điều khoản áp dụng cho đối tác này:

1. Chương trình khuyến mãi từ ngày 01/07/2010 đến 30/09/2010, áp dụng cho tất cả các chủ thẻ của ANZ có lịch sử tín dụng tốt do ANZ lựa chọn.

Terms and conditions applied to this merchant:

1. Promo is for period from 01/07/2010 to 30/09/2010, is open to ANZ Cardholders with good credit record selected by ANZ.



- 115 USD++ cho mỗi đêm tại phòng đôi deluxe, mức giá không bao gồm điểm tâm, thuế và phí dịch vụ (giá niêm yết 145 USD++)
- Khách hàng sử dụng thẻ ANZ sẽ được nâng cấp lên loại phòng cao hơn khi đặt trước
- Đưa đón hai chiều từ sân bay
- Thức uống, trái cây, và hoa tiếp đón
- Khăn lạnh được phục vụ
- Miễn phí sử dụng wifi trong phòng

- USD 115++/night for deluxe room for double and rate is not inclusive of breakfast, tax & service charge (regular price of USD 145++)
- ANZ Cardholders will be upgraded to next room category upon reservation
- Round trip airport transfer
- Welcome drinks, fruits and flowers
- Free cool towels upon arrival
- Free wifi in room

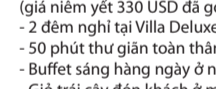
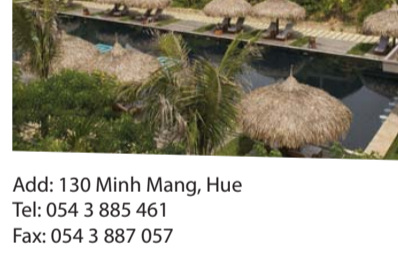
Add: 19 Nguyen Trai, Duong Dong,
Phu Quoc, Kiên Giang
Tel: 077 3 982 988
Fax: 077 3 982 988

Điều kiện điều khoản áp dụng cho đối tác này:

1. Chương trình khuyến mãi từ ngày 01/07/2010 đến 30/09/2010, áp dụng cho tất cả các chủ thẻ của ANZ có lịch sử tín dụng tốt do ANZ lựa chọn.

Terms and conditions applied to this merchant:

1. Promo is for period from 01/07/2010 to 30/09/2010, is open to ANZ Cardholders with good credit record selected by ANZ.



250 USD phòng & 2 người trong 2 đêm bao gồm:
- 2 đêm nghỉ tại Villa Deluxe
- 50 phút thư giãn toàn thân cho 2 người ở Venada Spa
- Buffet sáng hàng ngày ở nhà hàng Valley
- Giỏ trái cây đón khách ở mỗi phòng
- Miễn phí xe đưa đón từ khu nghỉ dưỡng đến thành phố
- Miễn phí lớp thái cực quyền (từ 7g-7g30 sáng) và lớp yoga (từ 8g-9g sáng)
- Miễn phí sử dụng hồ bơi, internet và trung tâm thể thao

USD 250 net/2 people/2 nights including:
(regular price of USD 330 net)
- 2 nights stay in Villa Deluxe
- 50 minutes body treatment for 2 people at Venada Spa
- Daily buffet breakfast at Valley restaurant
- Complimentary seasonal fruit basket in room
- Free shuttle bus from resort to city
- Free taichi class (from 7 am to 7.30 am) and yoga class (from 8 am to 9 am).
- Free use of swimming pool, internet and fitness center

Add: 130 Minh Mang, Hue
Tel: 054 3 885 461
Fax: 054 3 887 057

Điều kiện điều khoản áp dụng chung cho tất cả đối tác:

1. Để nhận được ưu đãi của chương trình khuyến mãi, chủ thẻ phải mua hàng và thanh toán bằng Thẻ Ghi Nợ hoặc Tín Dụng ANZ tại những địa điểm đã được thông báo bởi ANZ.
2. Khách hàng phải gọi để đặt chỗ trước và thông báo cho đối tác về ưu đãi của ANZ SPOT.
3. Chi tiết của ưu đãi sẽ được cung cấp trong thông báo về chi tiết chương trình do ANZ phát hành.
4. Những ưu đãi khuyến mãi này không thể quy đổi thành tiền mặt và không dùng chung với các ưu đãi khuyến mãi, thẻ VIP cùng cấp bởi các tổ chức hay người nào khác hoặc dùng chung với những phiếu khuyến mãi giảm giá khác. Những ưu đãi khuyến mãi này không dùng chung với ưu đãi của ANZ SPOT, chủ thẻ ANZ có thể chọn để hưởng hoặc là ưu đãi khuyến mãi này hoặc những ưu đãi mà chương trình ANZ SPOT hiện có, nhưng không được hưởng đồng thời cả hai.
5. ANZ giữ toàn quyền chấm dứt, thay đổi hay bằng cách khác xử lý chương trình khuyến mãi tại bất cứ thời điểm nào mà không cần thông báo trước cho khách hàng. ANZ sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm cho bất kỳ khiếu nại, tổn thất, thiệt hại, chi phí mà bất kỳ cá nhân nào gánh chịu, dưới bất kỳ hình thức nào, liên quan tới chương trình khuyến mãi này.

Promo terms and conditions applied to all merchants:

1. To avoid of the promo offer, eligible Cardholders must make a purchase and pay using ANZ Debit or Credit Cards at selected merchants informed by ANZ.
2. Advance booking is required through calling the merchant number provided and stating that ANZ SPOT offers will be used.
3. Details of promo offers shall be provided on and the promo communication issued by ANZ.
4. Promo offers are not convertible to cash and cannot be used in conjunction with other ongoing establishment and/or promotions, privileges, VIP cards provided by any other persons/organizations or used for consignment or sale items. Promo offers may not be used with existing ANZ SPOT offers. ANZ Cardholders may select to avail of the promo offers or the existing ANZ SPOT offers but not both at the same time.
5. ANZ reserves the rights to terminate, change or otherwise deal with the promo at any time it deems appropriate without prior notice to the customers. ANZ shall take no liabilities for any claim, loss, damage, cost or expense incurred by any person; however arise, in relation to this promo.

INTERCONTINENTAL
HANOI WESTLAKE

Giảm 10% trên giá tốt nhất hiện có
*Chương trình bắt đầu từ nay cho đến hết 30/05/2011

10% discount on the best available rate
*The program is from now up to 30/05/2011

Add: 14 Nghi Tam, Tay Ho, HN
Tel: 04 62 708 888
Fax: 04 62 707 120

Ưu đãi đặc biệt: Giảm 10% tất cả các nhà hàng tại khách sạn (cho hóa đơn thức ăn)
Được áp dụng từ 1/7/2010-31/8/2010

Special offer: 10% discount on all F&B outlets in hotel (on food bill only)
valid from 01/07/2010 to 31/08/2010

INTERCONTINENTAL
ASIANA SAIGON

- Giảm 10% giá phòng niêm yết
- Giảm 10% trên hóa đơn thanh toán tại Market 39 và nhà hàng Yu Chu, không bao gồm rượu
- Giảm 10% trên hóa đơn thanh toán tại Purple Jade bar và Biscigo
- Giảm 10% giá dịch vụ Health Club and Spa services

- 10% discount on public room rate
- 10% discount on bill payment at Market 39 and Yu Chu Restaurant, not including alcohol
- 10% discount on bill payment at Purple Jade bar and Basilico
- 10% discount on Health Club and Spa services

*Chương trình bắt đầu từ 01/04/2010 đến 01/04/2011
*The program is from 01/04/2010 to 01/04/2011

Add: 39 Le Duan, D.1, HCMC
Tel: 08 35 209 999
Fax: 08 35 209 955

GIỚI THIỆU NHỮNG ĐỐI TÁC MỚI CỦA ANZ SPOT

INTRODUCING OUR LATEST ANZ SPOT MERCHANTS

Tận hưởng cuộc sống ngay bây giờ với Thẻ ANZ!

ANZ hân hạnh giới thiệu thành viên mới trong hệ thống ANZ Spot với những điểm mua sắm, ăn uống, giải trí và du lịch tốt nhất.

Enjoy life now with ANZ Credit and Debit Cards!
Indulge yourself with great shopping, dining, entertainment and travel experience at these new ANZ Spot merchants.



For full list of ANZ Spot merchants and offers, please visit : anz.com/vietnam
Để biết thêm chi tiết ưu đãi của những đối tác ANZ Spot, xin vui lòng liên hệ : anz.com/vietnam

